

◎ 主编 王鑫

大话单词

你不可不知的词源故事
(第二版)



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

内 容 提 要

大话单词

——你不可不知的词源故事

(第二版)

主编 王鑫

编著者 王鑫 叶敬波 卢路 吴天跃 刘珊



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

内 容 提 要

英语词汇里蕴含着非常丰富的知识,本书以娓娓道来的方式,从神话传说、宗教文化、生活词源三个方面,讲述了一个个有趣的词源故事,同时故事中还涉及了重要的词根词缀,并给出了相应的例句,帮助读者拓展词汇量。

本书适合有意提高英语词汇量的读者,同时也可作为广大英语爱好者的休闲读物。

图书在版编目(CIP)数据

大话单词:你不可不知的词源故事/王鑫主编. —
2版. —北京:中国水利水电出版社,2010.5
ISBN 978-7-5084-7477-9

I. ①大… II. ①王… III. ①英语—词源 IV.
①H313.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第081815号

书 名	大话单词——你不可不知的词源故事(第二版)
作 者	主编 王鑫
出版发行	中国水利水电出版社 (北京市海淀区玉渊潭南路1号D座 100038) 网址: www. waterpub. com. cn E-mail: sales@waterpub. com. cn 电话: (010) 68367658 (营销中心)
经 售	北京科水图书销售中心(零售) 电话: (010) 88383994、63202643 全国各地新华书店和相关出版物销售网点
排 版	贵艺图文设计中心
印 刷	北京市地矿印刷厂
规 格	145mm×210mm 32开本 8.625印张 267千字
版 次	2009年5月第1版 2010年5月第2版 2010年5月第2次印刷
印 数	5001—11000册
定 价	28.00元

凡购买我社图书,如有缺页、倒页、脱页的,本社营销中心负责调换

版权所有·侵权必究

第二版前言

当《越光宝盒》上映时，你是否注意到了它的英文名：Just Another Pandora's Box——另外一个潘多拉的盒子？

当你去博物馆（museum）参观时，有没有联系到希腊神话中的九位缪斯女神（The Muses）？

当姚明因脚伤整个赛季无法参赛，贝克·汉姆因左脚跟腱断裂无缘世界杯，你是否感慨过这些体坛巨星们的“阿喀琉斯之踵”（Achilles'heel）？

当你耳边响起 Georgia、Loura、Sophia、Victoria、Vivian 这些英文名字时，你可知道它们背后暗含的象征意义吗？

.....

读完本书之后，如果你的回答都是 Yes 的话，恭喜，你已经进入了奇妙的英语单词世界，今后将会有更多的精彩等着你！你会发现，你收获的，不仅仅是单词。

《大话单词——你不可不知的词源故事》自去年 5 月出版以来，在销量和口碑上都取得了相当不错的成绩，作为主编和英语词源的大力推广者的我，甚是欣慰和高兴。

这本书，是我和大家分享英语词汇研究乐趣的一个窗口，古人有云“独乐乐，不如众人乐”，我喜欢和大家分享、交流我的心得。我特地把邮箱留在了第一版的前言里，就是希望和广大读者有着进一步的交流。在过去的几个月里，我收到很多热心读者的邮件，有提出疑问的，有提出意见的，有期待续集的，等等，和他们的交流非常愉快。这里，要感谢 Viola, Patrick, Jacky Wong, Xpeter12, natalie0224 等网友对本书提出的宝贵意见以及对本书的大力支持。

最后，要特别感谢我的父母和家人对我事业一如既往的支持！

王鑫

2010 年 3 月

于新加坡

第一版前言

潘多拉的盒子 (Pandora's box) 象征什么?
特洛伊战争 (Trojan War) 和苹果 (apple) 有什么关系?

阿喀琉斯之踵 (Achilles' heel) 真的如此致命吗?
银河 (galaxy) 为什么又叫奶路 (Milky Way)?
亚当的苹果 (Adam's apple) 代表什么?
为什么星期五 (Friday) 加上 13 号那么恐怖?
嘉年华 (Carnival) 和肉有什么联系?
盐 (salt) 和工钱 (salary) 有什么联系?



奥运会的火炬传递是为了纪念伟大的先知者
普罗米修斯 (Prometheus);

欧洲 (Europe) 来源于一个公主的名字;
谷歌 (Google) 竟然来源于一个拼写错误;
耐克 (Nike) 来源于尼克女神 (Nick);
联想 (Lenovo) 就是新的传奇 (new legend);
水仙花 (narcissus) 和回声 (echo) 也能上演一出凄美的爱情故事;

.....

英语单词“源”来如此!

希望大家带着上面的问题开始我们精彩的单词世界之旅, 你会惊奇地发现, 在单词的背后, 可能是一幅画, 可能是一首诗, 可能是段历史, 可能是首歌, 可能是一段凄美的爱情故事.....

我喜欢把单词比做是细胞, 因为单词不是仅仅由几个简单的字母组成的, 任何一个单词都有着自已产生、发展, 甚至衰退的历程。

英语属于印欧语系家族的一员，在其漫长的发展过程中，吸收了大量的拉丁语、法语、希腊语等众多元素，构成了英语单词丰富的内涵。

而其中，希腊罗马神话和宗教思想对人们的影响是广泛而深远的，正如19世纪法国哲学家、历史学家和宗教学家埃内斯特·勒南说的那样：“一千年以后，只有两本书可以再版，一本是《圣经》，一本是《荷马史诗》！”

本书以娓娓道来的方式，从希腊罗马神话、圣经宗教文化、生活词源三个方面，以一个个有趣的词源故事为切入点，并以故事中涉及的重要词根词缀为基础，扩大到更多的词汇。

本书受益于我的两位恩师：一位是北京新东方学校的古典老师；一位是北京雅思学校的刘洪波老师。是他们把我带入了一个奇妙的词汇世界。现在，我也希望通过这本书，给大家呈现一个精彩的词汇世界。这里没有很深奥的理论，我相信，所有的英语学习者都可从中受益。

经过近半年的努力，本书终于完稿。这段时间里，除了我们几位编者外，还得到了众多师长的指点和帮助，他们是中山大学丁建新老师、林英老师和梅谦立老师；好友邬文静、付航、苏鸿军和朱一平在本书的编写过程中也给予了不少帮助，在此一并表示感谢。

还要感谢美国马萨诸塞州新贝德福德学校外语系罗莎莉·贝克(Rosalie Baker)教授，与她的多次交流对我来说受益匪浅。

最后要感谢中国水利水电出版社孙邢军编辑，她宝贵的意见和辛勤的工作让本书更加完美。

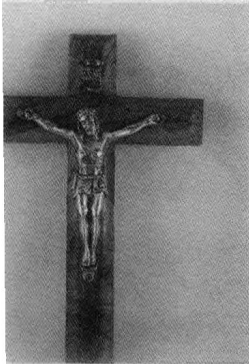
鉴于作者水平和能力有限，错误在所难免，欢迎来自各界读者的宝贵意见和建议。

本人真诚希望和每一位英语爱好者交流，欢迎大家给我发邮件：wangxin91061@sina.com，来信必回。

王鑫

2009年3月

于广州



本书使用指南

本书集知识性、趣味性、实用性为一体，适合各层次的英语学习和热爱者。如果你是小学生或中学生，不要怕，就当故事书来读吧，词源故事一定会为你以后的单词学习铺平道路；如果你要参加诸如四、六级或雅思托福之类的英语考试的话，不要满足于词源故事，后面的词汇扩展将是你突破考试词汇的一把利剑；如果你没有考试的压力，本书也是一本不错的休闲读物。

* 编排体例

本书由三大部分组成：神话故事、宗教文化、生活词源，每部分又包含若干个词源故事。为了便于读者拓展学习，词源故事后面还设有以下环节：

【关键词】从每节故事中抽取一些代表性的词，帮助读者更好地理解 and 把握各节词源故事概况，希望到最后读者看着这些关键词就可以把每节的词源故事叙述出来。

【词源故事】这里没有深奥的词源理论方面的知识，每个词源故事娓娓道来，集知识性、趣味性、实用性为一体，既增加了阅读的趣味性，又强化了记忆效果。

【词汇扩展】在词源故事的基础上，从词根词缀为切入点，扩展更多的词汇，这些扩展的单词都是生活中常用的或者是考试中高频出现的单词。

【词汇巩固】对扩展的单词附上例句，在语句中可以更好地理解 and 掌握单词，每个例句都是精挑细选。

* 本书缩略语

adj. 形容词 *adv.* 副词 *n.* 名词 *v.* 动词

为便于读者使用和查询，正文后附有人名地名对照表。我们把重要词根词缀挑选出来，做成附录中的前缀表、词根表、后缀表，对于那些需要扩展更多词汇的读者很有帮助。

CONTENTS

目 录

第二版前言

第一版前言

本书使用指南

第一部分 神话故事 / 1

1. 希腊罗马神话简介 / 3
2. 大地之母该亚 / 6
3. 天王克洛诺斯 / 9
4. 诸神之王宙斯 / 12
5. 海王和冥王 / 14
6. 泰坦巨神 / 17
7. 先知普罗米修斯 / 20
8. 潘多拉的盒子 / 24

9. 奥林匹克运动的神话起源 / 27

10. 天后赫拉（朱诺） / 30

11. 智慧女神雅典娜（密涅瓦） / 33

12. 火神赫菲斯托斯（伏尔甘） / 37

13. 爱神阿弗洛狄忒（维纳斯） / 39

14. 小爱神厄洛斯（丘比特） / 41

15. 战神阿瑞斯（玛尔斯） / 44

16. 太阳神阿波罗 / 48

17. 灶神和酒神 / 54

18. 谷物女神得墨忒耳（刻瑞斯） / 56

19. 神使赫尔墨斯（墨丘利） / 58

20. 命运三女神 / 60



21. 文艺音乐女神缪斯 / 61
22. 森林之神潘 / 65
23. 欧罗巴和欧洲的传说 / 67
24. 英雄赫拉克勒斯 / 68
25. 斯芬克斯之谜 / 71
26. 杀父娶母的故事 / 73
27. 特洛伊战争 / 75
28. 英雄阿喀琉斯 / 78
29. 回声和水仙花的美丽传说 / 81
30. 国王坦塔罗斯 / 83
31. 十二星座的神话传说 / 84
32. 星期的来源 / 90
33. 月份的来源 / 98
34. 行星的命名 / 102
35. 医学蛇杖的神话传说 / 105
36. 学院和奥斯卡的来源 / 108
37. 源自神话的习语 / 110



第二部分 宗教文化 / 119

1. 《圣经》概述 / 121
2. 《旧约》和《新约》 / 125
3. 创世纪 / 129
4. 泥土造人 / 133
5. 人类的灵魂 / 136
6. 伊甸园的故事 / 139
7. 诺亚方舟的故事 / 144



8. 巴别塔 / 147
9. 基督教和宗教概况 / 150
10. 基督十字架 / 154
11. 基督教节日 / 157
12. 《圣经》中的习语 / 162
13. 黑色星期五 / 169

第三部分 生活词源 / 171

1. abandon —— “绑” 的学问 / 173
2. album —— “白色” 相册 / 176
3. Audi —— 奥迪的 “声音” / 180
4. basin —— 凹陷的盆地 / 182
5. blog —— 博客日志 / 184
6. breakfast —— 打破斋戒 / 186
7. candidate —— “白色” 候选人 / 188
8. carnival —— “谢肉” 嘉年华 / 191
9. capital —— 牛之 “首” / 193
10. circus —— “圆形” 马戏团 / 195
11. Florida —— “花城” 佛罗里达 / 198
12. Google —— 数字奇观 / 201
13. hospital —— “友好” 的医院 / 207
14. humor —— 体液幽默 / 210
15. insect —— “切分” 昆虫 / 212
16. Lenovo —— 联想的 “传奇” / 216
17. Le coq —— 法国公鸡 / 218
18. lunar —— “疯癫” 的月亮 / 221





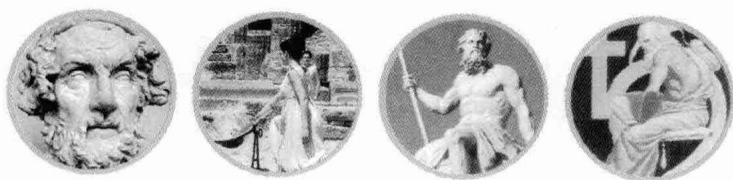
- 19. salary —— 盐和工钱 / 223
- 20. scale —— “刻度” 标尺 / 226
- 21. Sony —— 索尼之路 / 229
- 22. spring —— 从春天“弹”起 / 232
- 23. St. Valentine's Day —— 情人节 / 234
- 24. trivial —— 琐碎的“三” / 237
- 25. VOLVO —— 旋转“沃尔沃” / 240

附 录 / 243

- 附录一 神话谱系 / 245
- 附录二 神话部分人名地名对照表 / 248
- 附录三 常用前缀表 / 252
- 附录四 常用词根表 / 256
- 附录五 常用后缀表 / 261

参考文献 / 264

后记 / 265



第一部分 神话故事



臺灣省立教育廳

訓令

第...

1. 希腊罗马神话简介

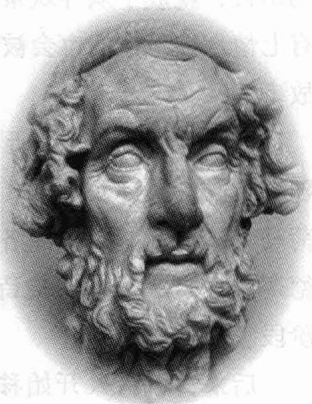
关键词

古希腊，爱琴海，希腊神话，荷马，赫西奥德，罗马

Ancient Greece, Aegean Sea, Greek Mythology, Homer, Hesiod, Rome

古希腊（Ancient Greece）长年沐浴在爱琴海（Aegean Sea）温润的海风中，是整个西方文明（Western Civilization）的精神源泉。古希腊人民（the Ancient Greek）秉性聪慧，颇具艺术头脑。他们四处游荡，仔细观察，对大自然的雄伟壮丽和风云变化充满了赞美、惊叹而又不解的复杂心情。很久以前，他们就开始对大自然的这些奇妙现象进行思索，并且朦胧地意识到，似乎天地之间、万物之上有一种超人的精灵存在，他们相信是“神”创造了这一切。他们总是猜测：在幽静的树林深处，在血红的花丛背后，一定曾经闪现着神祇们的身影。也许是一个躲躲藏藏的林间仙女，也许是一个飞奔而过的俊美少年……这些农耕闲暇时的幻想，构成了希腊神话（Greek Mythology）中最具灵性的篇章。

于是，自然的力量，自然界的现象，都被他们赋予了一定的



人格和一定的形象。仰望给世界带来生命和光明的太阳，他们的头脑里描绘出一副年轻英俊的太阳神的形象；望见夜空高悬的明月，想象中就浮现出一位婀娜多姿的月亮女神；滋润万物的大地，被他们尊为“地母”；万顷波涛，有海神坐镇；阴深地府，是冥王主持；有挑动干戈的“战神”，有播种爱情的“爱神”；众神之上，又有一个最高的天神，他就是无所不能、呼风唤雨、风驰电掣的主神宙斯（Zeus）！

他们还觉得，众神应该住在不同于凡人的地方，于是，矗立在希腊北方的那座雄伟巍峨、高耸入云的奥林匹斯山（Olympus）的山巅，就成了众神欢聚的天堂。虽然诸神不同于凡人，但是也有七情六欲，他们也会被美丽吸引，也有着令人津津乐道的爱情故事。

希腊神话以口头的形式流传了几百年，到了公元前7世纪，随着希腊诗人赫西奥德（Hesiod）的《神谱》（Theogony）、诗人荷马（Homer）描写特洛伊战争的《伊利亚特》（Iliad）和《奥德赛》（Odyssey）等史诗的出现，希腊神话发展到了相当成熟的阶段。

后来，希腊人开始移居意大利（Italy），他们把灿烂的文化艺术传到了罗马（Rome）。古罗马是一个开放的民族，有吸取先进文化的非凡才能，很快，他们就把希腊神话吸收过来，并赋予每个神以一个罗马名字，这就是为什么“宙斯”又叫“朱庇特”，“丘比特”又是“厄洛斯”的原因了。

相信很多人在很小的时候都听过希腊罗马神话，但是，当时我们只是把它当作一些有趣的故事，其实，希腊罗马神话留给我们的远远不止这些。希腊罗马神话不仅情节生动、引人入胜，而且还是西方文化不可分割的一部分，并不断影响着西方的社会文

化和文学艺术的发展，作为西方文化的一种载体，英语不可避免地也受到了很大的影响。在这部分里，你会发现，很多单词、词根、词组、短语等都是来源于希腊罗马神话。

希腊罗马神话故事很多，人物关系复杂，再加上一个名称有多种译法，一个人物又有希腊和罗马两种名称，很容易使人迷糊。其实，神话故事主线很清晰，我们可以以宙斯为中心，从第一代天王到宙斯，到十二主神，再到宙斯的后辈，构成了整个神话故事的主线，建议读者可以先看看附录一，对故事梗概进行初步的了解，注意中英文名称对照，然后再仔细阅读每一小节，就不容易把关系搞错了。



2. 大地之母该亚

★ 关键词 ★

宇宙，卡厄斯，该亚，乌拉诺斯，地理学，地质学

universe, Chaos, Gaia/Gaea, Uranus, geography, geology

在有关宇宙（universe）的起源上，中西方神话有着“异曲同工”之处，在希腊神话中，也有类似我们古代“盘古开天辟地”的故事。

古希腊人想象，在世界之初，宇宙一片混乱，物质都没有固定的形状，天地浑然一体，他们把这种混乱的状况称为“chaos”。与此同时，他们想象出了一个神，名字就叫“Chaos”，翻译成中文就是“卡厄斯”，他就是最原始的天神，一般称为“混沌之神”。

chaos 在英文里的意思是 a state of extreme confusion and disorder，现在，我们经常用 chaos 来描述那种复杂无序的状态。chaos 变成形容词就是在后面加个形容词后缀，变成 chaotic，再加个副词后缀-ly 就是 chaotically。

和 chaos 相对的就是 cosmos——the universe, seen as a well-ordered system，就是“宇宙”的意思，所以宇宙就是一个有序的系统。

前面提到了混沌之神卡厄斯，他通过单性繁殖，生下了大地女神该亚（Gaia/Gaea），有时也称为“地母”。然后该亚生了天